

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛИАЛ ТИУ В Г.НИЖНЕВАРТОВСКЕ
КАФЕДРА ГУМАНИТАРНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ЕСТЕСТВЕННОНАУЧНЫХ ДИСЦИПЛИН

УТВЕРЖДАЮ

Председатель КСН


Ю.В. Ваганов

« 09 » 06 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины: Технический иностранный язык

направление подготовки: 21.03.01 Нефтегазовое дело

направленность: Эксплуатация и обслуживание технологических объектов нефтегазового производства

форма обучения: очно-заочная

Рабочая программа разработана в соответствии с утвержденным учебным планом от 08.06.2020 г. и требованиями ОПОП 21.03.01 Нефтегазовое дело, профиль «Эксплуатация и обслуживание технологических объектов нефтегазового производства» к результатам освоения дисциплины «Технический иностранный язык»

Рабочая программа рассмотрена
на заседании кафедры ГЭЕНД (НВ)

Протокол № 8 от «08» 06 2020г.

Заведующий кафедрой Валиева А.Ф. Валиева

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий выпускающей кафедры Колесник С.В. Колесник

«10» 06 2020г.

Рабочую программу разработал:

О.Г. Рыбакова, доцент кафедры ГЭЕНД (НВ) Рыбакова
канд. культурологии

1. Цели и задачи освоения дисциплины/модуля

Цель освоения дисциплины:

Подготовка обучающегося к общению в устной и письменной формах на иностранном языке, что предполагает наличие умений в различных видах речевой деятельности, которые обеспечат владение необходимыми компетенциями.

В процессе достижения данной практической цели реализуются образовательные, развивающие и воспитательные задачи дисциплины «Технический иностранный язык».

Задачи дисциплины:

- Формирование навыков чтения профессиональной литературы по изучаемой специальности, актуальной литературы из газет и журналов для получения информации.
- Развитие навыков устного общения на изучаемом языке в рамках профессиональной тематики, определенной программой, с соблюдением норм речевого этикета.
- Развитие патриотических и интернациональных чувств.
- Воспитание гуманности и толерантности.
- Формирование общей и иноязычной культуры профессионального общения.

2. Место дисциплины/модуля в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Технический иностранный язык» относится к дисциплинам обязательной части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знание

- принципов построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках;

- требований к деловой устной и письменной коммуникации;

- основ межкультурной коммуникации;

умения

- применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию;

- вести коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм;

владение

- методикой составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств;

– способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплины «Иностранный язык».

3. Результаты обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 3.1

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикаторов достижения компетенций (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине (модулю)
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Ведение деловой переписки на государственном языке Российской Федерации	УК-4.31 знать правила ведения деловой переписки на государственном языке Российской Федерации
		УК-4.У1 уметь вести деловую переписку на государственном языке Российской Федерации
		УК-4.В1 владеть принципами и правилами ведения деловой переписки на государственном языке Российской Федерации
	УК-4.3. Чтение и понимание со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения	УК-4.32 знать правила чтения и понимать со словарем информацию на иностранном языке на темы повседневного и делового общения
		УК-4.У2 уметь читать и понимать со словарем информацию на иностранном языке на темы повседневного и делового общения
		УК-4.В2 владеть навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения
	УК-4.4. Ведение на иностранном языке диалога общего и делового характера	УК-4.33 знать правила и принципы ведения на иностранном языке диалога общего и делового характера
		УК-4.У3 уметь вести на иностранном языке диалог общего и делового характера
		УК-4.В3 владеть навыками ведения на иностранном языке диалога общего и делового характера
	УК-4.5. Выполнение сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки	УК-4.34 знать правила и принципы выполнения сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки
		УК-4.У4 уметь выполнять сообщения или доклады на иностранном языке после предварительной подготовки
		УК-4.В4 владеть навыками выполнения сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки

4. Объем дисциплины/модуля

Общий объем дисциплины/модуля составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

Таблица 4.1.

Форма обучения	Курс/ семестр	Аудиторные занятия/контактная работа, час.			Самостоятельная работа, час.	Форма промежуточной аттестации
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия		
Очно-заочная	2/4	-	20	-	88	зачет
Очно-заочная	3/5	-	20	-	88	зачет

5. Структура и содержание дисциплины/модуля

5.1. Структура дисциплины/модуля.

очная форма обучения (ОФО)

Не реализуется.

заочная форма обучения (ЗФО)

Не реализуется.

очно-заочная форма обучения (ОЗФО)

Таблица 5.1.3

№ п/п	Структура дисциплины		Аудиторные занятия, час.			СРС, час.	Всего, час.	Код ИДК	Оценочные средства
	Номер раздела	Наименование раздела	Л.	Пр.	Лаб.				
1	1	Происхождение углеводородов	-	7	-	29	36	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
2	2	Разведка нефтяных месторождений. Мировые ресурсы и добыча	-	7	-	29	36	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
3	3	Нефтяное месторождение	-	6	-	30	36	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
4		Зачет	-	-	-	-	-	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	Зачетные вопросы и задания
Итого 4 семестр:			-	20	-	88	108		
5	4	Разработка нефтяных месторождений	-	7	-	29	36	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада

6	5	Добыча нефти. Ремонт и сервисное обслуживание оборудования	-	7	-	29	36	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
7	6	Техника безопасности	-	6	-	30	36	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	Тест, опрос, перевод и аннотирование текста, диалоги, деловые письма, презентация доклада
8		Зачет	-	-	-	-	-	УК-4.1 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	Зачетные вопросы и задания
Итого 5 семестр:			-	20	-	88	108		
Итого:			-	54	-	176	216		

5.2. Содержание дисциплины/модуля.

5.2.1. Содержание разделов дисциплины/модуля (дидактические единицы).

Раздел 1. «Происхождение углеводородов».

1.1. Распространенное определение.

1.2. Причастные обороты.

1.3. Лексика по теме: «Происхождение углеводородов».

Раздел 2. «Разведка нефтяных месторождений. Мировые ресурсы и добыча».

2.1. Герундий.

2.2. Придаточное предложение времени.

2.3. Придаточное предложение причины.

2.4. Лексика по теме: «Разведка нефтяных месторождений. Мировые ресурсы и добыча».

Раздел 3. «Нефтяное месторождение».

3.1. Придаточное предложение условия.

3.2. Бессоюзное условное придаточное предложение.

3.3. Лексика по теме: «Нефтяное месторождение».

Раздел 4. «Разработка нефтяных месторождений».

4.1. Определительные придаточные предложения.

4.2. Лексика по теме: «Разработка нефтяных месторождений».

Раздел 5. «Добыча нефти. Ремонт и сервисное обслуживание оборудования».

5.1. Придаточное предложение цели.

5.2. Лексика по теме: «Добыча нефти. Ремонт и сервисное обслуживание оборудования».

Раздел 6. «Техника безопасности».

6.1. Условные придаточные предложения.

6.2. Придаточные предложения места.

6.3. Лексика по теме: «Техника безопасности».

5.2.2. Содержание дисциплины/модуля по видам учебных занятий.

Лекционные занятия

Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены

Практические занятия

Таблица 5.2.2

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема практического занятия
		ОФО	ЗФО	ОЗФО	
1	1	-	-	7	Распространенное определение. Причастные обороты. Лексика по теме: «Происхождение углеводородов».
2	2	-	-	7	Герундий. Придаточное предложение времени. Придаточное предложение причины. Лексика по теме: «Разведка нефтяных месторождений. Мировые ресурсы и добыча».
3	3	-	-	6	Придаточное предложение условия. Бессоюзное условное придаточное предложение. Лексика по теме: «Нефтяное месторождение».
Итого 4 семестр:		-	-	20	
4	4	-	-	7	Определительные придаточные предложения. Лексика по теме: «Разработка нефтяных месторождений».
5	5	-	-	7	Придаточное предложение цели. Лексика по теме: «Добыча нефти. Ремонт и сервисное обслуживание оборудования».
6	6	-	-	6	Условные придаточные предложения. Придаточные предложения места. Лексика по теме: «Техника безопасности».
Итого 5 семестр:		-	-	20	
Итого:		-	-	40	

Лабораторные работы

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены

Самостоятельная работа обучающегося

Таблица 5.2.4

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем, час.			Тема	Вид СРС
		ОФО	ЗФО	ОЗФО		
1	1	-	-	29	Распространенное определение. Причастные обороты. Лексика по теме: «Происхождение углеводородов».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
2	2	-	-	29	Герундий. Придаточное предложение времени. Придаточное предложение причины. Лексика по теме: «Разведка нефтяных месторождений. Мировые ресурсы и добыча».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
3	3	-	-	30	Придаточное предложение условия. Бессоюзное условное придаточное предложение. Лексика по теме: «Нефтяное	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий

					месторождение».	
	Итого 4 семестр:	-	-	88		
4	4	-	-	29	Определительные придаточные предложения. Лексика по теме: «Разработка нефтяных месторождений».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
5	5	-	-	29	Придаточное предложение цели. Лексика по теме: «Добыча нефти. Ремонт и сервисное обслуживание оборудования».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
6	6	-	-	30	Условные придаточные предложения. Придаточные предложения места. Лексика по теме: «Техника безопасности».	Подготовка к практическим занятиям, выполнение письменных домашних заданий
	Итого 5 семестр:	-	-	88		
	Итого:	-	-	176		

5.2.3. Преподавание дисциплины/модуля ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

- дистанционная образовательная технология;
- технология смешанного обучения;
- предметно-языковое интегрированное обучение.

6. Тематика курсовых работ/проектов

Курсовые работы/проекты учебным планом не предусмотрены

7. Контрольные работы

Контрольные работы учебным планом не предусмотрены.

8. Оценка результатов освоения дисциплины/модуля

8.1. Критерии оценивания степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения приведены в Приложении 1.

8.2. Рейтинговая система оценивания степени полноты и качества освоения компетенций обучающихся очной, очно-заочной формы обучения представлена в таблице 8.1.

Таблица 8.1

4 семестр

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	15
3	Подготовка доклада/презентации	5

4	Перевод и аннотирование текста	5
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	30
2 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	15
3	Подготовка доклада/презентации	5
4	Перевод и аннотирование текста	5
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	30
3 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	15
3	Подготовка доклада/презентации	5
4	Групповая или индивидуальная проектная работа	15
	ИТОГО за третью текущую аттестацию	40
	ВСЕГО	100

5 семестр

№ п/п	Виды мероприятий в рамках текущего контроля	Количество баллов
1 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	15
3	Подготовка доклада/презентации	5
4	Перевод и аннотирование текста	5
	ИТОГО за первую текущую аттестацию	30
2 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	15
3	Подготовка доклада/презентации	5
4	Перевод и аннотирование текста	5
	ИТОГО за вторую текущую аттестацию	30
3 текущая аттестация		
1	Работа на практических занятиях	5
2	Выполнение упражнений по грамматике / домашние задания / тестовые задания	15
3	Подготовка доклада/презентации	5
4	Групповая или индивидуальная проектная работа	15
	ИТОГО за третью текущую аттестацию	40
	ВСЕГО	100

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины/модуля

9.1. Перечень рекомендуемой литературы представлен в Приложении 2.

9.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

Информационные ресурсы

1. Полнотекстовая база данных ТИУ <http://elib.tsogu.ru/>
2. ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com>
3. Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU <http://www.elibrary.ru>
4. ЭБС «Юрайт» <https://www.biblio-online.ru>
5. ЭБС «Библиокомплектатор» <http://bibliokomplektator.ru/>
6. Национальный Электронно-Информационный Консорциум (НЭИКОН)
7. Международный европейский индекс цитирования в области гуманитарных наук European Reference Index for the Humanities (ERIH)
8. Международные реферативные базы научных изданий <http://www.scopus.com>
9. Библиотека технических статей по разработке нефтяных и газовых месторождений Общества инженеров-нефтяников SPE
10. POLPRED.com Обзор СМИ
11. База данных Роспатент

Полезные ссылки на другие электронные ресурсы

12. Российский государственный университет нефти и газа им. И.М. Губкина <http://elib.tsogu.ru/>
13. Библиотека Уфимского государственного нефтяного технического университета <http://elib.tsogu.ru/>
14. Научно-техническая библиотека Ухтинского государственного технического университета <http://elib.tsogu.ru/>
15. Библиотека Альметьевского государственного нефтяного института
16. Поисковые системы Google, Yandex, Rambler.

9.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в т. ч. отечественного производства: Microsoft Windows 7, Microsoft Office 2010.

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля

Помещения для проведения всех видов работы, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимым оборудованием и техническими средствами обучения.

Таблица 10.1

№ п/п	Перечень оборудования, необходимого для освоения дисциплины	Перечень технических средств обучения, необходимых для освоения дисциплины (демонстрационное оборудование)
1	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Аудиторная (меловая) доска,	Персональный компьютер. Магнитофон, аудиокассеты с аудиокурсом к учебнику «Английский язык для инженеров». Учебно-наглядные пособия: политическая карта мира, плакаты по иностранному языку.

	столы, стулья, шкаф металлический.	
--	---------------------------------------	--

11. Методические указания по организации СРС

11.1. Методические указания по подготовке к практическим, лабораторным занятиям.

На практических занятиях обучающиеся изучают грамматический и лексический минимум, тексты по предложенным темам и выполняют типовые упражнения. Методические указания по курсу иностранного языка направлены на формирование умений выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства. Задания для подготовки к практическим занятиям изложены в методических указаниях для обучающихся данного направления очно-заочной формы обучения.

11.2. Методические указания по организации самостоятельной работы.

Самостоятельная работа обучающихся заключается в получении заданий (тем) у преподавателя для индивидуального усвоения. Преподаватель на занятии дает рекомендации необходимые для освоения нового материала.

В ходе самостоятельной работы обучающиеся должны выполнить лексико-грамматические упражнения, составить монологические высказывания. Обучающиеся должны понимать содержание выполненной работы (знать определения понятий, уметь разъяснить значение и смысл любого термина, используемого в работе и т.п.). Задания для самостоятельной работы обучающихся изложены в методических указаниях для обучающихся данного направления очно-заочной формы обучения.

Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания

Дисциплина **ТЕХНИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**
 Код, направление подготовки **21.03.01 НЕФТЕГАЗОВОЕ ДЕЛО**
 Направленность **ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ НЕФТЕГАЗОВОГО ПРОИЗВОДСТВА**

Код компетенции	Код и наименование результата обучения по дисциплине (модулю)	Критерии оценивания результатов обучения				
		1-2	3	4	5	
УК-4	УК-4.31 Знать правила ведения деловой переписки на государственном языке Российской Федерации	Не знает правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации	Демонстрирует отдельные знания правил деловой устной и письменной коммуникации	Демонстрирует знания закономерностей устной и письменной коммуникации	Демонстрирует исчерпывающие знания правил и закономерностей деловой устной и письменной коммуникации	
	УК-4.У1 Уметь вести деловую переписку на государственном языке Российской Федерации	Не умеет вести деловую переписку на иностранном (английском) и государственном языке Российской Федерации	Умеет вести деловую переписку на иностранном (английском) и государственном языке Российской Федерации, допуская значительные неточности и погрешности	Умеет вести деловую переписку на иностранном (английском) и государственном языке Российской Федерации, допуская незначительные неточности	В совершенстве умеет вести деловую переписку на иностранном (английском) и государственном языке Российской Федерации	
	УК-4.В1 Владеть принципами и правилами ведения деловой переписки на государственном языке Российской Федерации	Не владеет навыками ведения деловой переписки на иностранном (английском) и государственном языке Российской Федерации	Владеет навыками ведения деловой переписки на иностранном (английском) и государственном языке Российской Федерации, допуская ряд ошибок	Хорошо владеет навыками ведения деловой переписки на иностранном (английском) и государственном языке Российской Федерации, допуская незначительные неточности	В совершенстве владеет навыками ведения деловой переписки на иностранном (английском) и государственном языке Российской Федерации	
	УК-4.32 Знать правила чтения и понимать со словарем информацию на иностранном языке на темы повседневого и делового общения	Не знает правила и закономерности чтения и понимания информации на иностранном языке на темы повседневого и делового общения	Демонстрирует отдельные знания правил чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневого и делового общения	Демонстрирует знания закономерностей чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневого и делового общения	Демонстрирует исчерпывающие знания правил и закономерностей чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневого и делового общения	

<p>УК-4.У4 Уметь выполнять сообщения или доклады на иностранном языке после предварительной подготовки</p>	<p>Не умеет делать сообщения или доклады, связанные с профессиональной деятельностью, на иностранном языке после предварительной подготовки</p>	<p>Умеет делать сообщения или доклады, связанные с профессиональной деятельностью, на иностранном языке после предварительной подготовки, допуская значительные неточности и погрешности</p>	<p>Умеет делать сообщения или доклады, связанные с профессиональной деятельностью, на иностранном языке после предварительной подготовки, допуская незначительные неточности и погрешности</p>	<p>В совершенстве умеет делать сообщения или доклады, связанные с профессиональной деятельностью, на иностранном языке после предварительной подготовки</p>
<p>УК-4.В4 Владеть навыками выполнения сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки</p>	<p>Не владеет навыками выполнения сообщений или докладов, связанных с профессиональной деятельностью, на иностранном языке после предварительной подготовки</p>	<p>Владеет навыками выполнения сообщений или докладов, связанных с профессиональной деятельностью, на иностранном языке после предварительной подготовки, допуская ряд ошибок</p>	<p>Хорошо владеет навыками выполнения сообщений или докладов, связанных с профессиональной деятельностью, на иностранном языке после предварительной подготовки, допуская незначительные ошибки</p>	<p>В совершенстве владеет навыками выполнения сообщений или докладов, связанных с профессиональной деятельностью, на иностранном языке после предварительной подготовки</p>

КАРТА

обеспеченности дисциплины (модуля) учебной и учебно-методической литературой

Дисциплина **ТЕХНИЧЕСКИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**Код, направление подготовки **21.03.01 НЕФТЕГАЗОВОЕ ДЕЛО**Направленность **ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ НЕФТЕГАЗОВОГО ПРОИЗВОДСТВА**

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество Экземпляро в БИК	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1	Иностранный язык профессионального общения (английский язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие / И. Б. Кошеварова, Е. Н. Мирошниченко, Е. А. Молодых [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. — 140 с. — 978-5-00032-323-6. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/76428.html	http://www.iprbookshop.ru	25	100	+
2	Могутова, О. А. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / О. А. Могутова. — Электрон. текстовые данные. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 103 с. — 978-5-4486-0032-6. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/71553.html	http://www.iprbookshop.ru	25	100	+
3	Корсунская, Л.Г. Petroleum Engineering (технический иностранный язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.Г. Корсунская, Т.Г. Сологуб. — Электрон. дан. — Тюмень : ТюмГНГУ, 2014. — 98 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/58715 .	https://e.lanbook.com	25	100	+

Заведующий кафедрой Валиева А. Ф. Валиева

« 08 » 06 2020 г.